HHC 選擇計劃 讓您能夠承擔得起高質量的醫療

HHC 選擇計劃

紐約市健康和醫院公司 (HHC) 致力於為大眾提供衛生保健服務。HHC 計劃為所有紐約市民提供經濟實惠的衛生保健服務，該計劃被稱為**HHC選擇計劃**。

HHC 尊重所有患者的權利和個人隱私，包括移民以及沒錢支付醫療費用的患者。我們的員工將幫助您申請公共健康保險項目。

如果您不會說英語，HHC 將幫助您與醫生及其他人溝通。我們的員工會許多種語言（阿爾巴尼亞語、阿拉伯語、孟加拉語、漢語、法語、海地克裡奧爾語、北印度語、韓語、波蘭語、俄語、西班牙語和烏爾都語，等等）。您可以獲得採用您本國語言的各種信息。

如何符合該計劃申請資格要求？

HHC 選擇計劃針對未參加保險或參保范圍受限的患者。如果您居住在紐約市、威斯特郡或納蘇郡，或當前正在上述三個地區逗留，根據 HHC 選擇計劃，您都可以享受一定的醫療費用優惠，解除您的后顧之憂。

申請需要提交什麼資料？

若要獲得上述服務，您必須將個人收入及家庭成員人數告知 HHC 員工。我們會幫助您申請公共健康保險項目、醫療補助 (Medicaid)、家庭健康計劃 (FHP)、兒童健康計劃 (CHP)、老年人醫藥保險 (EPIC) 和針對 HIV/AIDS 患者的艾滋病藥物協助計劃 (ADAP)。

需要支付多少費用？

如果您已參加公共健康保險，您無須繳納費用。如果您未參加公共健康保險，您隻需支付可承擔的部分。下頁圖表所列為您可能需要繳納的費用。費用最低為 $0。

如果在等待受理健康保險項目期間，收到相關費用清單怎麼辦？

如果您申請了公共健康保險，在申請審查期間，您無須支付相關費用。如果您收到相關費用清單，可聯系醫院財務顧問進行咨詢，他們將為您提供幫助。

如何申請？

若要申請健康保險或了解更多有關 HHC 選擇計劃的信息 – 請致電本小冊子上頁列的衛生保健中心

HHC OPTIONS

HHC 選擇計劃

第 1 步 首先，找到家庭成員人數對應的數字（與您一起居住的成人及兒童人數）。然后找到您的年收入所對應的級別。基於家庭成員人數的級別，便是申請 HHC 計劃可享受的費用優惠。

第 2 步 然后，在圖表下方，對應您所在級別的數字 便是您需要支付的診費、急診費或住院費等。

	0-150%	151-200%		201-250%		251-300%		301-350%		351-400%		400% +
家庭成員人數	少於	多於	少於	多於	少於	多於	少於	多於	少於	多於	少於	多於
1	$17,235	$17,236	$22,980	$22,981	$28,725	$28,726	$34,470	$34,471	$40,215	$40,216	$45,960	$45,961
2	$23,265	$23,266	$31,020	$31,021	$38,775	$38,776	$46,530	$46,531	$54,285	$54,286	$62,040	$62,041
3	$29,295	$29,296	$39,060	$39,061	$48,825	$48,826	$58,590	$58,591	$68,355	$68,356	$78,120	$78,121
4	$35,325	$35,326	$47,100	$47,101	$58,875	$58,876	$70,650	$70,651	$82,425	$82,426	$94,200	$94,201
5	$41,355	$41,356	$55,140	$55,141	$68,925	$68,926	$82,710	$82,711	$96,495	$96,496	$110,280	$110-281
6	$47,385	$47,386	$63,180	$63,181	$78,975	$78,976	$94,770	$94,771	$110,565	$110,566	$126,360	$126,361
7	$53,415	$53,416	$71,220	$71,221	$89,025	$89,026	$106,830	$106,831	$124,635	$124,636	$142,440	$142,441
成人門診或急診	$15		$20		$30		$40		$50		$60	最高需支付全額費用
小孩及孕婦門診或急診	$0		$0		$0		$15		$20		$30	最高需支付全額費用
患者共付和減付	$0		$0		$10		$12		$15		$18	完全共付和減付
處方藥或藥品費用共付（單張處方費用）*	$2		$6		$10		$14		$18		$22	實際費用加 6 美元
成人和兒童非住院手術及 MRI 檢查	$150		$250		$350		$450		$550		$650	最高需支付全額費用
住院（若患者存款額低於 8,000 美元）**	$150		$300		$800		$1,800		$3,000		$5,000	最高需支付全額費用
	0-150%		151-200%		201-250%		251-300%		301-350%		351-400%	400% +

*若所需費用超過藥費或服務費，還將進一步削減
**若存款額超過 8,000 美元，將征收附加費

06-01-13

經常需要接受治療等服務或需開許多處方藥的患者，可請求醫院財務顧問減免費用

HHC 選擇計劃 讓您能夠承擔得起高質量的醫療

布朗克斯區 / Bronx

林肯醫療及心理健康中心
Lincoln Medical & Mental Health Center
718-579-6414

莫裡桑尼亞 (Morrisania) 診斷治療中心
Morrisania Diagnostic & Treatment Center
718-960-2636

Segundo Ruiz Belvis 診斷治療中心
Diagnostic & Treatment Center
718-579-1763

賈克比(Jacobi) 醫療中心
Jacobi Medical Center
718-918-3375

北中布朗克斯醫院
North Central Bronx Hospital
718-918-3375

史丹頓島 / Staten Island

海港家庭保健中心
Mariner's Harbor Family Health Center
718-761-2060

史泰普頓家庭保健中心
Stapleton Family Health Center
718-390-0712

HHC Health Connection 流動診所
HHC Health Connection Mobile Medical Office, MMO
718-317-3000

布魯克林區 / Brooklyn

伍德哈爾 (Woodhull) 醫院及心理健康中心
Woodhull Medical & Mental Health Center
718-630-3403

坎伯蘭 (Cumberland) 診斷治療中心
Cumberland Diagnostic & Treatment Center
718-260-7691

國王郡醫院中心
Kings County Hospital Center
718-245-5458

東紐約診斷治療中心
East New York Diagnostic & Treatment Center
718-240-0628

科尼島 (Coney Island) 醫院
Coney Island Hospital
718-616-5024

皇后區 / Queens

艾姆赫斯特 (Elmhurst) 醫院中心
Elmhurst Hospital Center
718-334-2565

皇后醫院中心
Queens Hospital Center
718-883-4444

曼哈頓島區 / Manhattan

哈林醫院中心
Harlem Hospital Center
212-939-8086

復興 (Renaissance) 衛生保健網絡診斷治療中心
Renaissance Health Care Network Diagnostic & Treatment Center
212-932-6504

大都會醫院中心
Metropolitan Hospital Center
212-423-6451

表維 (Bellevue) 醫院中心
Bellevue Hospital Center
212-562-1019

高雲尼 (Gouverneur) 保健服務中心
Gouverneur Healthcare Services
212-238-7139

Bellevue • Belvis • Coler•Goldwater • Coney Island • Cumberland • East New York • Elmhurst
Gouverneur • Harlem • Health & Home Care • Jacobi • Kings County • Lincoln • McKinney
Metropolitan • Morrisania • North Central Bronx • Queens • Renaissance • Sea View • Woodhull

HHC OP-1064 (8/13) - Chinese

HHC NEW YORK CITY HEALTH AND HOSPITALS CORPORATION
nyc.gov/hhc